

DE LA LITTÉRATURE ANGLOPHONE DANS L'EXPÉRIMENTATION MUSICALE CONTEMPORAINE

Journée d'études organisée par le groupe Confluences du CREA

Vendredi 13 octobre 2017
Université Paris Nanterre
Bâtiment Max Weber
Salle de séminaire 1

Comment sa transposition en œuvre musicale renouvelle notre écoute et notre interprétation d'un texte source ? Dans quels aspects d'un texte littéraire puise-t-on les ressources pour les voix dans l'expérimentation musicale contemporaine ? Cette mini-journée d'études réunira compositeurs, musicologues et littéraires autour de ces questions. On interrogera tout particulièrement le rôle de la voix comme outil d'analyse poétique et comme instrument musical, car dans la rencontre avec la musique, la capacité de la voix à faire entendre le sens d'un texte mais aussi de le dérouter ou de l'abîmer est mise en scène, de sorte que, très souvent, le statut privilégié de la voix comme véhicule de l'anima ou de la vérité est mis en péril. Nous chercherons également à mieux saisir comment le paramétrage de scènes d'écoute crée des lieux singuliers de réception d'un texte. Il serait enfin question des enjeux de l'écriture d'un livret, afin d'explorer comment la finalité musicale et scénique détermine la traduction d'un texte littéraire en livret ainsi que les spécificités de cet exercice d'écriture.

PROGRAMME

9h-10h30 : Texte, voix : allers-retours accidentés
Président de séance : Mathieu Duplay (Paris Diderot)

- Gerald Barry's The Importance of Being Earnest.

Philip Bullock (Oxford)

- Un art de l'interprétation évolutive : Berio au miroir de Joyce

Louise Boisselier (CNSM de Paris)

- Le Stade de l'intégration, sur l'exemple de Mobiles pour chœur spatialisé et ensemble instrumental, musique Marc-André Dalbavie, texte Guy Lelong (2001).

Guy Lelong (écrivain, critique)

Pause café

10h50-12h10 : Voies expérimentales : présentation, diffusion et commentaire d'extraits d'œuvres contemporaines, entretiens avec les compositeurs.

Présidente de séance : Marie Olivier (UPEC)

- The Lake of My Mind, œuvre chorale de Violeta Cruz, tirée de The Waves de Virginia Woolf, création Paris 2015. Conversation avec Violeta Cruz animée par Naomi Toth (Nanterre)

- Songs Beyond the Margin, œuvre de théâtre musical de Juan Camilo Hernandez Sanchez, tirée des poésies et de la prose d'Herman Spector. Conversation avec Juan Camilo Hernandez Sanchez animée par Charlotte Estrade (Nanterre)

- The Picture of Dorian Gray, opéra de Mariana Ungureanu, tirée du roman d'Oscar Wilde et de la pièce de Jean Cocteau. Conversation avec Mariana Ungureanu animée par Emily Eells (Nanterre)

12h10 – 13h : Table ronde, animée par Chantal Schütz (Polytechnique/Paris 3)

Avec Philip Bullock, Louise Boisselier, Violeta Cruz (sous réserve), Mathieu Duplay, Juan Camilo Hernandez Sanchez, Guy Lelong, Marie Olivier, Mariana Ungureanu

VOIX
DE LA LITTÉRATURE ANGLOPHONE
DANS L'EXPÉRIMENTATION MUSICALE
CONTEMPORAINE

VENDREDI
13 OCTOBRE 2017

UNIVERSITÉ PARIS
NANTERRE

BÂTIMENT MAX WEBER
SALLE DE SÉMINAIRE 1
9H-13H

JOURNÉE D'ÉTUDES ORGANISÉE PAR LE GROUPE CONFLUENCES DU CREA